



# MARIO FABIANI

Translator, Interpreter and Language Teacher

## SKILLS AND TRAITS

- **Italian Language** (Native Level)
- **Polish Language** (Native Level)
- **English Language** (C1)
- **Interpretation** (Polish-Italian, Italian-Polish)
- **Translation** (Polish-Italian, Italian-Polish, English-Italian, English-Polish)
- **Transcription** (Polish, Italian, English)
- **Effective writing and communication**
- Knowledge of the **Italian and Polish cultural context/heritage**
- **Windows environment**
- **Microsoft Office Package** (Word, Excel, PowerPoint)
- **Highly detail oriented**
- Love for learning
- **Self-disciplined, self-motivated**
- Honesty and openness

## CONTACT

TELEPHON:  
+48 570 333 418

EMAIL ADDRESS:  
[fabiani.mario@hotmail.com](mailto:fabiani.mario@hotmail.com)

## OTHER PROFESSIONAL EXPERIENCE

**Sales Advisor** – 01.2020 – 04.2020  
**Estate Agent** – 03.2019 – 05.2019  
**Professional Pianist** - 2014 - 2017

## HOBBIES

Languages  
Music  
Psychology

## EDUCATION

**Wyższa Szkoła Pedagogiki i Administracji im. Mieszka I w Poznaniu**  
2020 - 2022  
Teaching Certification

**Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina w Warszawie**  
2014 - 2017  
Bachelor of Music in Performance: Piano

**Liceo Scientifico "Ascanio Landi", Velletri**  
2009 - 2014  
High school diploma

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

**Freelance Translator and Interpreter**  
2018 - now

I take on translation and interpretation projects in the Polish-Italian, Italian-Polish, and English-Polish pairs. Major projects:

**1. Global Citizens - Translation of Amazon Product Line**  
09.2021 ± 6.000 words.  
I translated an Amazon product line (PL>IT) in three days.

**2. Appen – Transcriptions**  
06.2021 - 07.2022  
I made accurate transcriptions of Italian and Polish audios from a known social media web platform.

**3. Synergium - Translation and Editing**  
05.2021 - now ± 50.000 words  
I translate Google Ads and/or edit already translated Google Ads from PL to IT, EN to IT and EN to PL.

**4. Eurabic - Translations and Editing**  
05.2022 - 09.2022 ± 10.000 words  
I translated and edited short text segments from PL to IT and EN to IT.

**Italian Teacher**  
2018 – now

I help people learn and utilize effectively the Italian language, whether for personal enjoyment or in preparation of QCER exams.